

English	Hindi
Travelling out of the ACT	एसीटी से बाहर जाना
<p>ACT residents who are thinking about travelling outside the ACT should stay up to date with current COVID-19 situation. Travel advice and rules can vary from state to state.</p> <p>The rules around crossing State and Territory borders by road, rail or air travel can change very quickly as we learn to live with the COVID-19 pandemic.</p>	<p>ACT के जो निवासी ACT से बाहर यात्रा करने के बारे में सोच रहे हैं, उन्हें वर्तमान COVID-19 स्थिति के साथ अप-टु-डेट रहना चाहिए। यात्रा के बारे में सलाह और नियम अलग-अलग हो सकते हैं।</p> <p>सड़क, रेल या हवाई यात्रा के माध्यम से राज्य और राज्य-क्षेत्रों की सीमाएँ पार करने से संबंधित नियम बहुत तेजी से बदल सकते हैं क्योंकि हम COVID-19 महामारी के साथ जीना सीख रहे हैं।</p>
<u>Travelling interstate</u>	<u>अंतरराज्यीय यात्रा करना</u>
You should not travel if you are unwell.	यदि आप अस्वस्थ हों, तो आपको यात्रा नहीं करनी चाहिए।
If you choose to travel, it is your responsibility to maintain physical distancing and practise good hygiene.	यदि आप यात्रा करने का चयन करते/करती हैं, तो यह आपकी जिम्मेदारी है कि आप शारीरिक दूरी बनाए रखें और अच्छी स्वच्छता-प्रथाओं का पालन करें।
The ACT will endeavour to provide you with the latest interstate travel information. This can be found at www.covid19.act.gov.au and then search for 'travel advice'.	ACT राज्य-क्षेत्र आपको अंतरराज्यीय यात्रा के बारे में नवीनतम जानकारी उपलब्ध कराने की कोशिश करेगा। यह जानकारी वेबसाइट www.covid19.act.gov.au पर जाकर और फिर 'travel advice' के लिए खोज करके भी प्राप्त की जा सकती है।

<p>We also encourage you to look up the latest information on travel restrictions for the state or territory you are planning to visit and follow those rules. The relevant websites for other states and territories are as follows:</p> <p>NSW - www.nsw.gov.au/covid-19 Victoria - www.dhhs.vic.gov.au/coronavirus Tasmania – www.coronavirus.tas.gov.au South Australia - www.covid-19.sa.gov.au Western Australia - www.wa.gov.au/government/covid-19-coronavirus Northern Territory – www.coronavirus.nt.gov.au Queensland - www.covid19.qld.gov.au</p> <p>These websites might provide translated information or may require you to use Google Translate.</p>	<p>हम आपको इस बात की योजना बनाने के लिए भी प्रोत्साहित करते हैं कि आप जिस राज्य या राज्य-क्षेत्र में जा रहे/रही हैं, उस राज्य या राज्य-क्षेत्र के यात्रा प्रतिबंधों के बारे में नवीनतम जानकारी देखें और उनके नियमों का पालन करें। अन्य राज्यों और राज्य-क्षेत्रों के लिए प्रासंगिक वेबसाइटें नीचे दी गई हैं:</p> <p>NSW - www.nsw.gov.au/covid-19 Victoria - www.dhhs.vic.gov.au/coronavirus Tasmania – www.coronavirus.tas.gov.au South Australia - www.covid-19.sa.gov.au Western Australia - www.wa.gov.au/government/covid-19-coronavirus Northern Territory – www.coronavirus.nt.gov.au Queensland - www.covid19.qld.gov.au</p> <p>इन वेबसाइटों पर संभावित रूप से अनुवादित जानकारी उपलब्ध हो सकती है, अन्यथा आपको Google Translate का उपयोग करने की आवश्यकता हो सकती है।</p>
<p>Returning to the ACT</p>	<p>ACT में वापिस लौटना</p>
<p><u>Travelling through other states and territories to get home</u></p>	<p>घर आने के लिए अन्य राज्यों और राज्य-क्षेत्रों से होकर यात्रा करना</p>
<p>Depending upon what form of transport you are using, you might have to travel back to Canberra via another state or territory (e.g. if you are driving, you must return through NSW).</p> <p>If you are travelling through a state to territory to get home (including an airport), check what restrictions apply in that state or territory.</p>	<p>आप किस प्रकार के परिवहन का उपयोग कर रहे/रही हैं, इसके आधार पर आपको किसी अन्य राज्य या राज्य-क्षेत्र से होकर Canberra में वापिस लौटने की आवश्यकता हो सकती है (जैसे, यदि आप गाड़ी चलाकर आ रहे/रही हैं, तो आपको NSW से होकर वापिस आना होगा)।</p> <p>यदि आप घर आने के लिए किसी राज्य से होकर ACT में प्रवेश कर रहे/रही हैं (जिसमें हवाईअड्डे भी शामिल हैं), तो उस राज्य या राज्य-क्षेत्र में लागू प्रतिबंधों की जाँच करें।</p>

<p><u>Border closures</u></p>	<p><u>सीमाबंदी</u></p>
<p>During the response to the COVID-19 pandemic, states and territories have sometimes closed their borders to people who live in other states and territories.</p> <p>In some cases, this has happened very suddenly and has left people stranded and unable to get home.</p> <p>If this happens to you, you need to contact ACT Health via the COVID-19 Helpline on (02) 6207 7244.</p>	<p>COVID-19 महामारी की प्रतिक्रिया की अवधि में राज्यों और राज्य-क्षेत्रों ने पहले अन्य राज्यों और राज्य-क्षेत्रों में रहने वाले लोगों के लिए अपनी-अपनी सीमाओं को बंद किया है।</p> <p>कुछ मामलों में ऐसा बहुत ही तात्कालिक तरीके से किया गया है, जिससे लोग दूसरे स्थानों में फंस जाते हैं और घर वापिस आने में असमर्थ रहते हैं।</p> <p>यदि आपके साथ ऐसा होता है, तो आपको COVID-19 हेल्पलाइन के माध्यम से ACT Health के साथ (02) 6207 7244 पर संपर्क करना होगा।</p>
<p><u>What will happen when I return to the ACT?</u></p>	<p><u>ACT में वापिस आने पर क्या होगा?</u></p>
<p>Depending upon when and where you have travelled, you might be required to report to ACT Health authorities and to quarantine for 14 days upon your return to the ACT.</p> <p>To find out if this applies to you, please go to the www.covid19.act.gov.au and search for 'quarantine for people returning from interstate hotspots' or contact ACT Health via the COVID-19 Helpline on (02) 6207 7244.</p>	<p>आपने कब और कहाँ यात्रा की है, इसके आधार पर आपको ACT Health के अधिकारियों के पास रिपोर्ट करने और ACT में आने के बाद 14 दिनों के लिए संगरोध करने की आवश्यकता हो सकती है।</p> <p>यह आपके लिए लागू होता है या नहीं, इसका पता लगाने के लिए कृपया वेबसाइट www.covid19.act.gov.au पर जाएँ और 'quarantine for people returning from interstate hotspots' की खोज करें या COVID-19 हेल्पलाइन के माध्यम से ACT Health के साथ (02) 6207 7244 पर संपर्क करें।</p>

<p><u>If I have to quarantine, where will this happen?</u></p>	<p>यदि मुझे संगरोध करने की आवश्यकता होगी, तो यह कहाँ करना होगा?</p>
<p>If you live in the ACT, you will be encouraged to quarantine at home. To quarantine at home (or other private residence), the home needs to allow for appropriate separation from other household members who are not in quarantine. Household members in quarantine would ideally have a separate bedroom, bathroom and should avoid spending time in communal spaces at the same time as other people in the home who are not in quarantine.</p> <p><u>If this can't be done, you will be required to quarantine in a hotel or other approved venue.</u> ACT Health can assist in providing details of suitable accommodation which you can book (at your own expense). ACT Health will require evidence of a valid booking if you are using hotel accommodation for quarantine purposes.</p> <p>More information on quarantine is provided at www.covid-19.act.gov.au on the Quarantine page.</p>	<p>यदि आप ACT में रहते/रहती हैं, तो आपको घर पर संगरोध करने के लिए प्रोत्साहित किया जाएगा। घर (या किसी अन्य निजी आवास) पर संगरोध करने के लिए घर को समुचित तरीके से ऐसे अन्य सदस्यों से अलगाव बनाने की आवश्यकता होगी, जो संगरोध में नहीं हैं। आदर्श रूप से संगरोध करने वाले घर-परिवार के सदस्यों के लिए एक अलग बेडरूम, बाथरूम होगा और उन्हें घर के साझा किए जाने वाले स्थानों में उसी समय उपस्थित नहीं रहने की कोशिश करनी चाहिए, जिस समय वहाँ अन्य लोग उपस्थित हों जो संगरोध में नहीं हैं।</p> <p><u>यदि ऐसा नहीं किया जा सकता है, तो आपको किसी होटल या अन्य अनुमोदित स्थल में संगरोध करने की आवश्यकता होगी।</u> ACT Health उपयुक्त आवासों के बारे में विवरण उपलब्ध कराने में सहायता दे सकता है, जहाँ आप (अपने स्वयं के खर्चे पर) बुकिंग कर सकते/सकती हैं। यदि आप संगरोध के उद्देश्यों से होटल आवास का उपयोग कर रहे/रही हैं, तो आपको ACT Health को वैध बुकिंग का प्रमाण उपलब्ध कराने की आवश्यकता होगी।</p> <p>संगरोध के बारे में और अधिक जानकारी वेबसाइट www.covid-19.act.gov.au के संगरोध पृष्ठ पर उपलब्ध कराई गई है।</p>